



流通業教父徐重仁 給兒子的深情祝福

生命各有價值，成功沒有一定的詮釋

撰文·徐重仁

儘管徐重仁對已經獨當一面的兒子有無限期待，但他也能深切感受兒子「有一位公眾人物爸爸」的壓力，叮嚀兒子：「每個生命就是一個價值，成功沒有一定的詮釋。」

Dear John:

「My little prince」每次你來電話，Mom 首先會興奮地對你說，但卻從來不會對著我稱呼「Honey」，這表示她有多愛你！

記得第一次送你和哥哥去澳洲，過了幾天我要回台灣，把你們三個人留在那裡，那是我們家四個人第一次的離別。當我走了之後，事後聽媽媽說你看著我的背影哭泣，這也表示你多愛我這

個做 Dad 的。

永保謙虛 才能受人尊敬

回想過去由於上班的關係，無法陪伴你們成長，那段時間雖很長，但也已成過去。令人欣慰的是，你也從小孩變成會做事的大人，經常遇到認識你的同事，

徐重仁

出生：1948年
現職：好鄰居基金會董事長
經歷：統一超商總經理
學歷：日本早稻田大學商學碩士、逢甲大學企管系

大家都覺得你很 nice，說你待人誠懇有人緣，相當成熟且有見解。聽人這麼說你，做父親的我，當然很以你為榮！

最近我整理了你們在國外念書的那段日子，你和哥哥每星期給我的 Fax，我掉進回憶的深淵。你倆年紀那麼輕，卻有數不清的挫折與悲傷，雖然我沒有在你們身邊，但是我們藉著電話與書信共同解決問題，互相鼓勵，也分享了許多歡樂和喜悅。

上個月在日本見面時，我對你做了一些

不要讓別人的意見淹沒你內在的聲音。

最重要的，要有勇氣追隨你的內心直覺。

叮嚀和提醒，這些只是想讓你做事情更有效率，絕不是否定你的能力。做父母的總會想得多，加上你有一位公眾人物的爸爸，我可以感受你對自己的期許和壓力是那麼大。

你想趕快有所表現給我和媽媽看，讓我們放心；但是每個生命就是一個價值，成功沒有一定的詮釋。你有一個美滿的家庭，可以養活家



攝影：吳東岳

人，這也是成功，也有不少人羨慕你呢。

最近我終於從工作三十幾年的職務退休了，很多的朋友和工作夥伴都送來溫馨的祝福與問候。擁有這麼多愛的關懷，是我工作中幸福與熱忱的原動力。我常常告訴你們，最讓人尊敬的美德之一，就是保有謙虛的心；哥哥說他學到了要更尊重員工，感激他們的努力。

未來的生活中，我希望將對

你們的關心，與更多年輕人分享，幫助他們可以貢獻一己之力，讓他們在工作上和生活上，能夠充滿信心與希望。我們彼此加油吧！

最近我細讀賈伯斯在二〇〇五年對史丹佛大學畢業生所發表的演講。其中有一段話很有意思，可提供你參考：

「Your time is limited, so don't waste it living someone else's life. Don't be trapped by

dogma—which is living with the results of other people's thinking. Don't let the noise of others' opinions drown out your own inner voice. And most important, have the courage to follow your heart and intuition. They somehow already know what you truly want to become. Everything else is secondary.」

（你的時間是有限的，不要浪費它，而活在別人的生活裡。不要陷入教條——那是活在別人的思考結果裡。不要讓別人的意見淹沒你內在的聲音。最重要的，要有勇氣追隨你的內心直覺。你的內心與直覺，其實已經知道你真真正要的。其他的一切是其次。）

謝謝你讓我的人生更加富足

另外我在「Do Something」的網站上看到以下這些句子很有趣，與你分享。

At 3 years old: "I love you daddy."
At 10 years old: "whatever, dad."
At 16 years old: "dad's

annoying."
At 18 years old: "I wish I had a different father."
At 21 years old: "dad doesn't get it."
At 25 years old: "daddy was right."
At 30 years old: "I want to see how dad's doing."
At 50 years old: "I don't want to lose dad."
At 70 years old: "I would give up everything to have my dad here with me."

（三歲時：「爸爸我愛你。」
十歲時：「隨便啦，爸。」
十六歲時：「爸爸真的很煩。」
十八歲時：「真希望我有個不同的爸爸。」
二十一歲時：「爸爸不了解的。」
二十五歲時：「爸爸是對的。」
三十歲時：「我想要知道爸爸過得如何。」
五十歲時：「我不想失去爸爸。」
七十歲時：「我願意放棄一切，讓爸爸回到我的身邊。」
謝謝你讓我的人生更加富足。
I love you.